Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0409U001025

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 16-03-2009

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Гурбанська Світлана Олександрівна
2. Hurbanska Svitlana Oleksandrivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.17

Назва наукової спеціальності: Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 16-02-2009

Спеціальність за освітою: 7.010103

Місце роботи здобувача: Інститут перекладу КНУКіМ

Код за ЄДРПОУ: 02214159

Місцезнаходження: 03113 м. Київ, вул. Сновська, 36

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство культури України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): К 26.053.15

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 02125295

Місцезнаходження: 01601, м. Київ, вул. Пирогова, 9

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.33

Тема дисертації:

1. Типологія оказіональних трансформацій стійких висловлювань в англійських та українських художніх текстах XX століття.

2. Typology of occasional transformations of set expressions in English and Ukrainian fiction of the XXth century

Реферат/анотація:

1. У дисертаційному дослідженні запропоновано новий підхід до зіставно-типологічного вивчення оказіональних трансформацій стійких висловлювань в англійських та українських художніх текстах XX ст. Узагальнено теоретико-методологічні засади вивчення фразеологічної семантики оказіональних стійких висловлювань, впроваджено методику фразеологічної ідентифікації англійських та українських узуальних і оказіональних стійких висловлювань, скласифіковано англійські та українські оказіональні стійкі висловлювання за типами оказіональних трансформацій, виявлено спільні та відмінні способи й засоби оказіональних трансформацій зіставлюваних одиниць, в умовах мікроконтексту, макроконтексту та ситуаційного контексту проаналізовано характер змін семантичної структури і конотативної семантики англійських та українських оказіональних стійких висловлювань, порівняно з узуальними, з'ясовано національно-культурну мотивацію таких перетворень, визначено тенденції динаміки фразеологічних систем

англійської та української мов.

2. This thesis introduces a new approach to the comparative and typological study of occasional transformations of set expressions in English and Ukrainian fiction of the XXth century. The paper highlights theoretic and methodological fundamentals in the study of phraseological semantics of occasional set expressions; implementation of methods of phraseological identification of English and Ukrainian stable and occasional set expressions; classification of English and Ukrainian occasional set expressions according to the types of occasional transformations; identification of common and divergent ways and means of occasional transformations of set expressions; alterations in semantic structure and connotative semantics of English and Ukrainian occasional set expressions as compared to the stable ones within microcontext, macrocontext and situational context; national and cultural grounds of such changes; tendencies in the development of English and Ukrainian phraseological systems.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Корольова Алла Валер'янівна
2. Korolyova A. V.

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.17

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Єрмоленко Сергій Семенович

2. Єрмоленко Сергій Семенович

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Скубашевська Ольга Станіславівна

2. Скубашевська Ольга Станіславівна

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.17

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Корольова Алла Валер'янівна

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Корольова Алла Валер'янівна

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.